

**Автор: Зульфия Исраилова**

**Перевод В. Державина**

### **ЗДЕСЬ РОДИЛАСЬ Я**

Здесь родилась я. Вот он. домик наш,  
Супа под яблонею земляная,  
На огороде низенький шалаш,  
Куда я в детстве пряталась от зноя.  
В садах зеленых улочек клубок;  
Гранат в цвету над пыльною дорогой.  
И в свежей сени рощи родничок —  
Осколок зеркальца луны двурогой.  
Заоблачные главы снежных гор.  
Весенние, в тюльпанах алых, степи  
И белых хлопковых полей простор —  
Для глаз моих полны великолепя.  
Затем, что здесь явилась я на свет,  
Навстречу жизни здесь глаза открыла,  
И здесь, не зная горя с детских лет.  
Свободу я и счастье ощутила;  
Затем, что здесь, ключей весны звончей.  
Любовь во мне впервые зазвучала,  
Что здесь я, в тишине живых ночей,  
Весенним водам тайну поверяла.  
Когда в садах звенели соловьи  
И расцветали пышные сунбули,  
То с ними песни родились мои  
И, оперившись, крыльями взмахнули.  
И лучшие из песен, спетых мной,  
Советской посвятила я Отчизне.  
Ведь счастье живо лишь в стране родной,  
А без нее горька услада жизни.

Вот почему мне Родина милей,  
Дороже мне, чем свет дневной для глаза:  
Любовь к ней говорит в крови моей,  
Напевом отзываясь в струнах саза.  
Когда ворвался враг в родной предел,  
Творя смертоубийственное дело,  
За каждый дом, который там горел,  
Я жажду возмездья пламенела.  
Я верила, что светлый день придет —  
Исчезнут эти тучи с небосвода,  
И жизнь опять счастливо зацветет  
Под солнцем правды, мира и свободы.  
С надеждою в грядущее, вперед  
Гляжу я зорче молодой орлицы.  
И ярко предо мною предстает  
В победном торжестве своем столица.  
И, верою незыблемой полна  
В победу нашу, саз беру я в руки.  
Тебе, о мать, тебе, моя страна,  
Стихов, из сердца вырвавшихся, звуки!

*Произведение нашла и прислала на конкурс ученица Кыйвсаар Кристина, 3  
класс ГБОУ “Школа “Технологии обучения”, г. Москва*